

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	11
Abkürzungsverzeichnis	12
1 Die Handschrift.	15
1.1 Das Aussehen und der Inhalt.	16
1.2 Die Abkürzungen (S. 409 – 453).	24
1.3 Die Sprache (S. 409 – 453)	26
1.3.1 Orthographie und Lautlehre	28
1.3.1.1 Vokalismus	28
1.3.1.1.1 Die Vokale in den Stammsilben.	28
1.3.1.1.1.1 Die kurzen Vokale.	29
1.3.1.1.1.1.1 Mhd. a.	29
1.3.1.1.1.1.2 Mhd. e (Primärumlaut).	29
1.3.1.1.1.1.3 Mhd. ä (Sekundärumlaut).	30
1.3.1.1.1.1.4 Mhd. ë.	31
1.3.1.1.1.1.5 Mhd. i.	32
1.3.1.1.1.1.6 Mhd. o.	36
1.3.1.1.1.1.7 Mhd. ö.	36
1.3.1.1.1.1.8 Mhd. u.	37
1.3.1.1.1.1.9 Mhd. ü.	38
1.3.1.1.1.2 Die langen Vokale	41
1.3.1.1.1.2.1 Mhd. â.	41
1.3.1.1.1.2.2 Mhd. æ	42
1.3.1.1.1.2.3 Mhd. ê.	43
1.3.1.1.1.2.4 Mhd. î.	44
1.3.1.1.1.2.5 Mhd. ô.	47
1.3.1.1.1.2.6 Mhd. œ	48
1.3.1.1.1.2.7 Mhd. û.	48
1.3.1.1.1.2.8 Mhd. iu (û)	49
1.3.1.1.1.3 Die Diphthonge	50
1.3.1.1.1.3.1 Mhd. ei	50

1.3.1.1.1.3.2 Mhd. ou.	52
1.3.1.1.1.3.3 Mhd. öu.	54
1.3.1.1.1.3.4 Mhd. iu	54
1.3.1.1.1.3.5 Mhd. iu (iü).	55
1.3.1.1.1.3.6 Mhd. ie	56
1.3.1.1.1.3.7 Mhd. uo.	60
1.3.1.1.1.3.8 Mhd. üe.	61
1.3.1.1.2 Die Vokale in den Nebensilben	62
1.3.1.1.2.1 Die Entsprechungen von mhd. nichthaupttoni- gem e	62
1.3.1.1.2.1.1 Mhd. e im Vorton	62
1.3.1.1.2.1.2 Mhd. e im Nachton	63
1.3.1.1.2.2 Die Entsprechungen nichthaupttoniger mhd. Vokale außer e.	69
1.3.1.1.2.2.1 Die kurzen Vokale	69
1.3.1.1.2.2.2 Die langen Vokale	70
1.3.1.1.2.2.3 Die Diphthonge	72
1.3.1.2 Konsonantismus	73
1.3.1.2.1 Sonore Konsonanten	73
1.3.1.2.1.1 Halbvokale.	73
1.3.1.2.1.1.1 Mhd. j	73
1.3.1.2.1.1.2 Mhd. w	74
1.3.1.2.1.1.3 Mhd. qu.	76
1.3.1.2.1.2 Liquiden.	77
1.3.1.2.1.2.1 Mhd. l	77
1.3.1.2.1.2.2 Mhd. r	82
1.3.1.2.1.3 Nasale	86
1.3.1.2.1.3.1 Mhd. m	86
1.3.1.2.1.3.2 Mhd. n.	90
1.3.1.2.2 Geräuschlaute (Verschluß- und Reibelaute)	96
1.3.1.2.2.1 Dentale.	96
1.3.1.2.2.1.1 Mhd. d (= ahd. d)	96

1.3.1.2.2.1.2 Mhd. t (= ahd. t)	103
1.3.1.2.2.1.3 Mhd. z.	120
1.3.1.2.2.1.4 Mhd. ʒ.	124
1.3.1.2.2.1.5 Mhd. s.	127
1.3.1.2.2.1.6 Mhd. sch.	134
1.3.1.2.2.2 Labiale.	136
1.3.1.2.2.2.1 Mhd. b.	136
1.3.1.2.2.2.2 Mhd. p.	141
1.3.1.2.2.2.3 Mhd. pf.	143
1.3.1.2.2.2.4 Mhd. f, v.	144
1.3.1.2.2.3 Gutturale.	153
1.3.1.2.2.3.1 Mhd. g.	153
1.3.1.2.2.3.2 Mhd. k.	159
1.3.1.2.2.3.3 Mhd. ch.	164
1.3.1.2.2.3.4 Mhd. h.	166
1.3.2 Formenlehre.	171
2 Die Edition und Übersetzung der Minneallegorie „Stand- haftigkeit in der Liebesqual“	175
2.1 Die Prinzipien bei der Wiedergabe der Handschrift und bei der Herstellung des kritischen Textes	175
2.2 Der Text und die Übersetzung der Minneallegorie „Stand- haftigkeit in der Liebesqual“	179
3 Literaturverzeichnis	303